

GAZETA MŁYNNARSKA.

CZASOPISMO

poświęcone interesom młynarstwa i handlowi zbożowemu.

Wychodzi raz na miesiąc.

Ogłoszenia oblicza się najtaniej.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA
W KRAKOWIE
ulica Grodzka — Nr. 59.

Rękopisów nie zwraca się.

Cena pojedynczego egzemplarza 20 oentów.

Od wydawnictwa.

Upraszamy Szanownych odbiorców o łaskawe rozpowszechnienie naszego pisma.

Przedpłata wynosi:

w miejscu:

Rocznie z przesyłką do domu 2 złr.

Z przesyłką i na prowincyi:

Rocznie 2 złr.

Pieniądze najdogodniej przysyłać przekazem pocztowym wprost bez pośrednictwa, pod adresem: „Administracja Gazety Młynarskiej“, Kraków.

W Warszawie przyjmuje przedpłatę, która wynosi rocznie 2 Rs, p. Franciszek Schmelcer, przy ulicy Twardej Nr. 6.

Administracja „Gazety Młynarskiej“.

SPRAWOZDANIE z wystawy w Czerniowcach.

W poprzednim numerze przedłożyliśmy naszym czytelnikom program wystawy czerniowieckiej, dziś zaś składamy sprawozdanie udzielone nam z uprzejmości Redakcyi „Gazety Polskiej“ w Czerniowcach. Sprawozdanie to, przez fachowe opracowane siły — jest zupełnie bezstronne — podnosimy okoliczność tę dlatego, iż poznaliśmy na miejscu tak zwanych sprawozdawców, którzy za wynagrodzeniem 1 złr. od wiersza — lub też za dobre śniadanie — przyjmowali niezastępowane reklamy i takowe w dziennikach na pół «poważnych» umieszczali. Reklamy w dzisiejszych czasach są w handlu i przemyśle potrzebne i takowych w zwykłym życiu nikt nie zgani — na wystawach jednak stronić wszelka jest co najmniej nie na miejscu. To też dziwi nas, iż pewien dziennik niemiecki wysłał człowieka już kilkakrotnie zhańbionego i takiemu powierzył sprawozdanie z wystawy.

Lecz o tem kiedyindziej.

Przegląd szczegółowy.

Grupa I. Produkta rolnicze.

Liczba wystawców jest 128. Oprócz trzech zakrajowych, są tu sami Bukowinacy. Nie możemy pominąć głównej zasługi w tej grupie, jaką położyło Towarzystwo kultury krajowej pod względem naukowego i statystycznego zbadania całego kraju, którą

to pracę przedstawia na wystawie w graficznych tablicach: 1. Podniesiona płaszczyna Dniestru; 2. dolina Prutu; 3. niższa dolina Czeremoszu; 4. okolica Czerniowiec; 5. podział wód pomiędzy Prutem a Seretem; 6. połączenie obudwu rzek Seretu; 7. doliny bieg Seretu; 8. podział wód między Suczawą a Seretem; 9. średnia dolina Suczawy; 10. okolica Suczawy; 11. wyżyna Seretu; 12. obszar źródeł Seretu i Suczawy; 13. dolina Solonecu i Solki; 14. wyższa dolina Czerniowiec; 15. dolina Mołdawy; 16. południowo-zachodni pas górski.

Na każdej z tych tablic widzimy oznaczoną cyframi przestrzeń, rolę orną, łąki, pastwiska, ogrody, lasy, ilość koni, bydła rogatego, owiec; dalej przeciętny wydatek zboża z hektara i na hektolitry w latach od r. 1875—1885, oraz graficzne przedstawienie, jakie przestrzenie zajęte były pod poszczególne gatunki zbóż w jednym z powyżej wymienionych 16 okręgów. Pod każdą tablicą okręgu wystawione są w słojach odnośne ziarna zboża i innych produktów rolnych. Ciekawy obraz przedstawiają tablice odnośne do okręgów, podziału, jakości gleby i uprawy na niej, oraz ile zajmują obszaru: kukurudza, jęczmień, owies, kartofle (ziemniaki), pszenica, żyto i rośliny pastewne; wydatek przeciętny ziarna od r. 1876 do 1885 i od 1881 do 1885. — Osobne karty przedstawiają graficznie podział przestrzeni pastwisk, względna siła koni, bydła rogatego i owiec; podział gleby leśnej na glebę łączną podług jakości. Również cennymi są wskazówki w przedstawieniu z każdego okręgu prób każdej gleby w następującym stosunku składników: ziemi miękkiej (*Feinerde*), piasku grubego, piasku miękkiego, gliny, glinki miękkiej, humusu, głębokości gleby urodzajnej i warstwy spodniej, a na koniec analiza mechaniczna i analiza chemiczna. — Nie potrzebujemy mówić, jak takie przedstawienie naukowe i statystyczne jest cennem dla każdego rolnika i przemysłowca. Nie przypominamy sobie, czy Towarzystwo gospodarskie galicyjskie rozpoczęło przynajmniej tę wielkiej doniosłości pracę.

Z przyjemnością zauważyliśmy, że i rodacy nasi na Bukowinie nie należą do zacofanych rolników, ale przeciwnie, odznaczają się usilną, umiejętną pracą i dążeniem do postępu. Do takich zaliczamy p. Tadeusza Sołdraczyńskiego z Kulowiec obok Kadłubisk. Wystawa jego skromna, a odznacza się szczególnie tem, że napisy i objaśnienia uwidocznione tylko w języku polskim. Przedstawia on pszenicę francuską, t. zw. „*Surprise hybrid*“. Mimowoli rolnik zwraca oko na kłós tej pszenicy, obsadzonej w bukicie trzy do czterech razy silnie od każdej znanej naszej pszenicy. Wydatek niesłychany, bo 20 do 30 korcy metrycznych z jednego nowo-austriackiego morga. Nie wylega nigdy ziarno bardzo mączne, a sieje się go tylko połowę od zwykłych. Gatunek ten poszukiwany jest bardzo w Anglii i Francyi do mły-

nów. Producent sprzedaje pszenicę tę jedynie do siewu i płać mu za nią po 18 złr. za 50 klgrm.

Żyto (*Ch. Hybrid*) przedstawia się również świetnie. Słoma przeszło sążeń wysokości, kłós wykształcony zupełnie i długi, ziarno dorodne i ważkie, z morga od 15 do 20 korcy metrycznych po 100 klgrm. Na morgę wysiewa się 50 klgrm. — Jęczmień «Hanna» bardzo szlachetny, pełny, biały, ale co trzy lata trzeba zmieniać nasienie, bo się wyradza, jak wogóle jęczmiona. Za granicą gatunek ten jest obecnie bardzo poszukiwany, jako bardzo bogaty w cukier i o delikatnej łusce. — Owies, odrodzony karpacki, własnej kultury, od 46 klgr. wagi doprowadzony do 67 klgrm.; jednak wskutek gradobicia, jak podaje wystawca, najlepsze ziarno wybite. Sieje się 40 do 42 garncy na morgę; z morga wydatek do 25 korcy metrycznych. Cena na zasiew 18 złr. za cetnar metryczny. Ziemniaki (kartofle) «delikatesy» francuskiej kultury «I. Rigoult», bardzo smaczne, bardzo wczesne; słabo plenne; *loco* Francya korzec kosztował 500 franków. Mają być wolne od zarazy. Cena 5 klgrm. 1 złr. 50 centów. Ziemniaki «żółta róża», bardzo wielkie i bardzo plenne; z wysadzonego jednego korca niepokrajanego rodzą między 20 a 30 korcy. Zawierają, co najmniej 20% skrobi. Wolne od zarazy; cena korca metrycznego 8 złr. — Kukurudza «Szeklery» węgierska, wielkiej przyszłości dlatego, że siana 15 maja, dojrzewa w końcu sierpnia; nie boi się mrozu, bardzo plenna; szulek od 6 do 8 na łodydze. Pod tytułem «Szeklery» wystawiło i bukowińskie Towarzystwo kultury krajowej kukurudzę, która nie powinna nosić tej nazwy, a pręcej «*cinquentine banate*», szulki są bowiem czerwonej barwy, gdy «szeklery» prawdziwe, które są z wszystkich kukurudz najwcześniejsze, mogą być tylko żółtego koloru.

Żałujemy mocno, że nie jesteśmy w możności podania tak szczegółowej oceny, jak ta pierwsza, następnych panów wystawców, ale to nie nasza wina, jeżeli pomieszczono na okazach wystawowych tylko kartki z nazwiskami wystawców.

Bardzo dobrze świadczą okazy p. Józefa Łukasiewicza z Kadłubisk o postępowej gospodarce, a mianowicie jego cztery gatunki pszenicy: «Victoria», «Banatka», «Przewódka» i «Gółka» zaliczają się do najlepszych gatunków, przysłanych na wystawę. Spotykamy się tu po raz pierwszy ze szczególnym gatunkiem fasolki t. zw. wielkiej ryżowej. Jest to gatunek, jeżeli nie zupełnie nowy, to przynajmniej bardzo rzadki, a delikatnym swym kształtem i jakością nadający się bardzo do handlu artykułami spożywczymi. Gatunek ten należy do t. zw. «piechoty» i bezwarunkowo ma wielką przyszłość. Żyto (*Klafterbrunnen*), «szampańskie», zwraca słusznie na siebie uwagę znawców, a tak samo owies olbrzymi, chociaż zebrany słotno. Jęczmiona nie odznaczają się, w ogóle w tym

roku, pod żadnym względem. Wyjątek może stanowić jęczmień pani W. Gorzyckiej z Czerempkowiec, tak zwany melonowy, dwurzędny.

Rzadkim okazem a pięknym jest dawna jara pszenica bukowińska, która jak się dowiadujemy, zyskuje znowu obywatelstwo i zaczyna być więcej uprawiana.

J. Weiselberger z Dracznice. Wystawa tegoż doborowa tak w ziarnie zbożowym, jako też i w płodach okopowych. Powszechną uwagę zwracają kartofle pod nazwą «cud świata», wyhodowane z jednej sztuki kartofli rozsadzonych oczków, czyli kiełków. Jest to kartofla olbrzymia, różowego koloru z naroślami. Niewiadomo, jak ta kartofla hodowana; zdaje się jednak, że podłóg systemu Gülicha w naczyniu cebrowatym, drewnianym. Wydatek nadzwyczajny, bo około 25 klgrm. Jest to wprawdzie tylko zabawka gospodarska, ale zawsze ciekawa i pouczająca. Inne kartofle z tej gospodarki są również znakomite. — Dobrze się również przedstawiają pszenica ozima, żyto polskie, banatka, owies rychlik. Jest to również jeden z dwóch wystawców tytoniu w papuzach i roślinach na całej wystawie, a to z powodu, że komisja wystawowa nie raczyła rychło, aby się postarać o licencję na takie okazy wystawowe, chociaż, jak wiadomo, Bukowina produkuje bardzo wiele tytoniu.

Drugim wystawcą tytoniu, i to ładnego, jest p. Łazarz Passakas z Witelówki.

U. M. Czerniawskiego z Szerbowiec spotykamy bardzo ładny gatunek żyta «Chaimb hybrid», którego się wysiewa 50 klgrm. na mórg, dalej olbrzymie proso francuskie i jęczmień.

J. Bohosiewicz z Baniłowa, wystawił sybirski owies olbrzymi i bardzo piękny plon siarkowej fasoli krzaczastej.

K. Buber z Toporowic nadesłał piękne okazy zbóż, jako to: pszenicę «Victoria», banatkę, pszenicę zmienną, żyto proboszczowskie, żyto Campińskie, owies «Mercantil», tryumfalny, po pierwszej uprawie sprowadzonego ziarna wprost z Ameryki. Jęczmień hanna również po pierwszej uprawie i sprowadzeniu nasienia wprost. Znakomity groch «Victoria» najpiękniejszy ze wszystkich okazów na wystawie. Ten plon jest także pierwszym po sprowadzeniu nasienia z Anglii. Cała kolekcja odmian kartofli, z których zasługują na szczególną uwagę «Imperator». Jest to kartofla olbrzymia, podługowata, szarozółtego koloru; «de Beauvais», «rózane» «śniegówki» płasko-okrągłe, szczególnie piękne i wykulturowane. Dalej widzimy «magnum bonum» (gatunek ten zyskuje widocznie wziętość i owocność się opłaca), «Sale Rosen», «St. Patrik», niebieskie późne różowe, żółte róże, Anderson, Aurora, Hertha, sadzona podług systemu Gülicha, Adiron dakar, Hercules, Słonie, Tropheine brazylijskie Seed. Wymieniliśmy dlatego wszystkie gatunki, aby zwrócić uwagę, jakie współzawodnictwo objawia się w tym kierunku gospodarki na Bukowinie, jeżeli każdy wystawca, co najmniej, kilka z tych gatunków wystawił. Prawie wszystkie wymienione przedstawiają ciekawe studium dla rolnika.

Przy tych odmianach odbija wystawa kartofli hrabiego Alfreda Potockiego. Zarząd dóbr z Chlebowic przysłał przeszło 50, wyraźnie pięćdziesiąt gatunków w rozmaitych kartofli, ale wszystkie są do okazów na wystawie w takim stosunku, jak laskowy orzech przy orzechu włoskim i pod względem wielkości żaden nie dorównał okazom bukowińskim!

Czyż ma to być smutny obraz degeneracji i wyjałowienia ziemi?

Chociaż okazy chlebowickie znamionują szlachetne i delikatne gatunki, to należałoby się zastanowić, który kierunek hodowli jest odpowiedni: galicyjski czy bukowiński.

Wracając jeszcze do p. Bubera, widzimy tu po raz pierwszy kukurudzę brazylijską, która się tem odszczęśliwia, że każde ziarno jest w osobnej łusce. Oprócz tej, są jeszcze dwa gatunki: amerykańska żółta i włoska

«Piguetto», które to gatunki tutaj bardzo się dobrze aklimatyzowały.

E. Bładowski z Bahrynowiec przedstawił bardzo piękny len rycki, świeżo sprzątnięty. Oprócz tego okazu widać w pawilonie zaledwie kilka kitek lnianych, wcale nieciekawych, a widocznie zdegenerowanych.

Pani Zotta z Borowca przedstawia aż 62 gatunki fasoli, a dr. Jan Zotta z Nowosieliccy jest jedynym wystawcą masła. Przysłał on masło śmietankowe.

Dr. J. Jurniczek z Iwankowic przedstawił ładny, jak na ten rok, gatunek jęczmienia melonowego; nasienie koniczyzny także jedynym na wystawie; bardzo piękny rzepak i nasienie konopi. Dziwić się, zaiste, należy, że dwa tak ważne produkty rolne, jak len i konopie, zdaje się, jakby nie były w kraju uprawiane, gdyż konopi ani w łodygach ani w przeróbce niema na wystawie. Za ważną roślinę olejną uważamy na Bukowinie słonecznik, a i tego zaledwie kilka okazów.

Pan Grzegorz Bohdanowicz z Oszechlib przedstawił dwa ładne gatunki grochu i jęczmienia i kilka innych zbóż, które pięknie świadczą o tem gospodarstwie.

Wymieniliśmy tu tych wystawców, których okazy więcej się zachęcały oku, bo trudno powtarzać z całego tego działu katalog, którego grupa w tym tylko pawilonie zajmuje 119 numerów. Niektórzy zresztą wystawcy, jak G. Marin i i. w chwili, gdy to piszemy nie uporządkowali jeszcze swoich ekspozycji, toż powrócimy do nich w innym czasie. Całość zaś przedstawia się tak: Sprawozdawca nie zna gospodarstw bukowińskich, nie wiąże go osobiste powody do podnoszenia kogoś lub też pomijania, patrzy okiem bezstronnym i przychodzi do przekonania, że gospodarstwo rolne na Bukowinie uwidoczniła postęp i myśl przewodnią. Szczególniej ważną rolę tu odgrywa zrozumienie, jakie korzyści przynosi odmiana ziarna do siewu, które jak doświadczenie i nauka poucza, zdobyte teorią i praktyką, jest nicodzowne, konieczne, jeżeli rolnik chce osiągać wyniki zadowolniające. Szkoda wielka, że panowie wystawcy, przysyłając okazy zboża kukurudzy, a szczególnie kartofli, w tak licznych a ciekawych odmianach, nie dali chociaż takich objaśnień, jak zwycięzca w tym dziale pan Tadeusz Sołdraczyński, któremu tylko to zarzucić możemy, że na okazach nie podał pół czyli czynników nawozowych, w jakich się produkcja jego zbóż i kartofli odbywała. Wielką wagę odgrywałyby na takiej wystawie tabliczki płodozmianów, wskazujące, jakie ziarno i w którym polu płodozmiany były wyprodukowane.

Zauważyliśmy, że co do uprawy pszenicy, główne usiłowania rolników zwrócone są do banatki; z żyta zaś najlepsze gatunki na wystawie są tak zwane proboszczowskie. Charakterystycznym jest również na Bukowinie zbiór żyta bardzo wczesny. tu też dominuje w ziarnie kolor jasny szaro-zielonkawy. Żyta zupełnie dojrzałego, ciemniejszego widzieliśmy zaledwie kilka okazów. Wiele czyni ten, co musi, ale czy zbiór taki odnosi korzyści w handlu, i ma warunki potrzebne do zasiewu, o tem śmielibyśmy wątpić, a z drugiej strony trudnym jest nabywać na zasiew zboże z innych okolic rok rocznie. Czy używanie na zasiew zboża zbyt wczesnie zbieranego nie wpływa na degenerację należałoby się nad tem bliżej rolnikom bukowińskim zastanowić.

Co jest również charakterystycznym w gospodarce bukowińskiej, to formalnie gorączkowe produkowanie ziemniaków olbrzymich gatunków. Galicya postępuje pod tym względem nader ostrożnie. Że się przez to zyskuje łatwo znaczną ilość wywarów przy gorzelniach, i wogóle kartofle przy mniejszej co do przestrzeni, uprawie, dają większą ilość zbiorów, to jest pewnem, ale nie jest zapewne korzystnem dla produkcji spirytusu.

Czego także nie można pominąć, to tego, że uprawa roślin pastewnych i traw jest na wystawie bardzo sporadycznie wystawiona, zaledwie kilka okazów tymotki, koniczyzny,

wyki i bobiki, oto i wszystko, tak samo i co do roślin okopowych, pastewnych, co do których także tylko kilku wystawców obcstało burakami, skąd można wysnuć wniosek, że rolnicy bukowińscy gospodarują pilnie, ale chodzą po bardzo błędnych drogach, które się nie wyprostują, chociażby z całej kuli ziemskiej sprowadzano corocznie nowe gatunki zboża. Tak to można widzieć na wszystkich okazach (z małymi tylko wyjątkami).

Jęczmienia i owsa zbiór wypadł w tym roku niekorzystnie, gdyż w ogóle zbierali gospodarze te plony wśród deszczu, dlatego też ziarno jest ciemne i nie przedstawia dodatnich warunków handlowych.

Nie możemy pominąć jeszcze wystawy szkoły agronomicznej w Czerniowcach, okazy której tak nic nie mówią, że najlepiej przejść nad nimi do porządku dziennego.

Fabryki nawozów sztucznych są ściśle związane z rolnictwem, to też słusznie przedstawiciele tychże uzyskali miejsce w tym pawilonie. Jest tu mianowicie dwóch głównych konkurentów. Pierwszy: Fabryka kleju, spodium i mączki kościowej w Żywcu, przedstawia tłuszcz kościowy, klej z kości kolonńskiej, klej rosyjski, spodium, parzoną mączkę kościową preparowaną, parzoną mąkę rogową, spodium superphosphat, amoniakowy superphosphat, kalisz superphosphat, popiół z kości. Drugim wystawcą jest p. Julian Wang ze Lwowa znany powszechnie w Galicyi, jako znakomity technolog. Fabryka jego istnieje we Lwowie dopiero od roku, a wobec racji bytu i wszelkich warunków powodzenia w Galicyi wschodniej zyskała sobie już takie imię, że zawiązała się spółka komandytowa, celem rozszerzenia znacznego tego zakładu. Fabryka wyrabia dotąd mączkę kościową nawozową naturalną, parzoną, jakoteż preparowaną kwasem siarkowym, spodium, farbę czarną kościową (*Beinschwarz*), klej i tłuszcz kościowy, oraz mąkę nawozową z rogu.

Porównując te przetwory fabryki Wang'a z przetworami fabryki Żywieckiej, nie potrzeba być nawet specjalistą, aby się przekonać, o ile wyżej stoi fabryka lwowska.

Mączka kościowa nawozowa produkowana jest w warunkach, jakie tylko następcza sumiennie pojmowana nauka w teorii i praktyce. Szczególniej w dziale przetworów klejowych stoi p. Wang na takiej wysokości, że może śmiało konkurować z pierwszemi fabrykami europejskimi. Wiadomo, jaką rolę odgrywa w handlu klej, tak zwany Kolonński, o toż okazy pana Wang'a przewyższają prawie wszystko, co dotąd jest znane z tego przetworu kościowego. Nie dziwimy się też bynajmniej, iż zakład ten przetworów chemicznych z kości, które znamy dokładnie uzyskał w jednym roku takie imię, że chociaż założony na znaczną skalę, już teraz okazała się niezbędna potrzeba rozszerzenia i powiększenia produkcji.

Fabryka Żywiecka szczególnie pod względem wszystkich gatunków kleju nie wytrzymuje konkurencji z fabryką lwowską.

Kończąc przegląd tego pawilonu zatrzymujemy się jeszcze przy zbiorze wielce ciekawych okazów z działu weterynaryi, jaki nadesłał p. Józef Sperl, c. k. weterynarz z 16. pułku huzarów. Widzimy tu pięćdziesiąt cztery gatunki podków, jakie tylko są używane w normalnym stanie dla koni i we wszelkich wypadkach następczających choroby i różne przypadłości kopyta. Oprócz tych podków widzimy cały szereg narzędzi służących do tego działu weterynaryi oraz preparatów w naturze kopyt, goleni końskich i szczęk uzębionych. Ten wysoce cenny zbiór muzealny jest do nabycia i zwracamy nań uwagę, mianowicie szkoły weterynaryi we Lwowie.

Oprócz w pawilonie przeznaczonym wyłącznie dla rolnictwa znajdujemy również cenne okazy w pawilonach prywatnych samodzielnich. Pawilon br. Waleryana Kapri z Wereniczanki, podłóg planu c. k. radcy budowniczego Leopolda, składa się z westybulu czyli salonu, a po za tym mieści się stajnia

i obora. Na okół filaru umieszczonego w środku widzimy piramidę z olbrzymiego sorgo, którego wysokość dochodzi trzech metrów. Roślina ta pastwana uprawiana jest na moczarach w Werenczance. Poniżej ustawione są w snopie i ziarnie pszenica banatka, żyto nader piękne, jęczmień w dwóch gatunkach, owies, konopie, rzepak, buraki nasienne; dalej sześć gatunków kartofli bardzo pięknych, groch, buraki pastewne, miód spuszczały i wódka żytniówka w butelkach, z nazwą Werenczanka, która uzyskała tu pełną sławę. Po drugiej stronie pawilonu znajdują się nader ciekawe tkaniny domowe sięgające dawnych czasów i najnowszych, mianowicie: cennem jest dla badacza przemysłu ludowego kilka welonów na głowę, tkanin z jedwabiu surowego niezabarwionego nawet, szlarki okładają się z kolorowych deseni jedwabnych sznurkową robotą o bardzo oryginalnej wschodniej charakterystyce. Welony te noszą nazwę «baranczuki», a wyrabiane w rodzinie Kaprich prawie przed wiekiem. Tak samo ciekawymi są dla badacza dawnego tkactwa ręczniki i baranczuki wełniane, są to prawdziwe okazy muzealne i nader cenne. Stół ten nakryty jest dywanikami domowej roboty, wykonanymi w tutejszym stylu. Z przyjemnością zauważyliśmy, że w domu p. Kapri zwrócona jest uwaga na przemysł ludowy i użytkowanie tegoż na arenie obszerniejszej. Mamy przed sobą pyszną poduszkę atlasową, jakie się używają w salonach i buduarach; główną ozdobą nader efektowną są tak zwane «gerdony», czyli naszyjniki z różnokolorowych perełek szklanych, jakie to ozdoby używane są przez kobiety na Rusi, wschodniej Galicyi i na Bukowinie. Oryginalne rysunki przy estetycznym artystycznym zestawieniu kolorów uprawniają te wyroby do wprowadzenia na szersze pole przemysłu i handlu. Jest to coś tak oryginalnie pięknego, że trudno oko oderwać.

Przejdźmy teraz do drugiego oddziału pawilonu, — tu spostrzegamy najprzód cztery klacze matki po ogierach Haudegen i Cavalier, pół krwi angielskiej. Po drugiej stronie stoi pięć dwulatek po Przedświcie. W drugim dziale mamy przed sobą dziewięć cieliczek jednolatek i siedm buhajków od sześciu miesięcy do roku, pełnej krwi berneńskiej. Rasa ta przedstawia się tu w całym słowa znaczeniu wyrównaną, dając świadectwo sumiennej i wytrwałej hodowli obory zarodowej.

Teraz prowadzimy szanownego czytelnika w dziale rolnictwa, do nader sielankowo-estetycznie wystawionego pawiloniku. Pawilonik ten przygotowany na miejscu w domu z tego, co przyroda dała pod rękę człowiekowi, jest to prawdziwe cacko; — sośnina w korze i wiklina, łoża — ot cały materiał, który się złożył na to cacko, wyglądające jak wielki piękny kosz pleciony, w którym gospodarz zestawiał całą swą pracę płuczną i wyniki zdobyte w pocie czoła. Pawilonik ten o ładnych estetycznych kształtach, ujęty w harmonijne rozmiary wysokości i szerokości, przygotowany był zupełnie w domu. Przywieziony na plac wystawy stanął architekt piękny, Rusin, właścianin z kilku towarzyszymi, a w cztery godziny stanął cały pawilon, został wyborne pokryty czcyną, jakby pod siłą różczki czarodziejskiej. Szybkość, precyzja i zręczność wykonania, a potem to, co się w pawilonie widzi, świadczy: «że jaki pan, taki kram», ale tym razem w całym dodatkiem znaczeniu tego słowa. Zaraz poznano, że to gospodarz energiczny, trzeźwego pomysłu, a który ukochał pracę ziemianina i wdzięki przyrody nie są mu obce, który z najzwyczajszego materiału umie stworzyć piękne i nadobne. Na froncie pawilonu czytamy nazwę włóści, złożoną z patyczków w korze «Zastawna», j z katalogu dowiadujemy się, że wystawcą jest p. Kajetan Passakas, dzierżawca Zastawny.

Obok br. W. Kapri, jest to jedyny gospodarz, który rozumiał, jakto i z czem należy wystąpić do popisu wystawowego.

Ale wejdźmy wewnątrz. Środek pawilonu podiera filar jakby kolumna w świątyni bo-

gini «Cerery», bo złożona z płodów, jakie pod troskliwą ręką rolnika wydała wdzięczna ziemia. Kapitol stanowi pod stropem «Sorgo» kiściaste, dalej piękna kukurudza, konopie, len, snopy nasion, buraków, rzepaku, olbrzymie słoneczniki i t. d. i t. d. — Naokół tej kolumny ozdobione wieńcami olbrzymiej cybuli poustawiane faski z masłem, z bryndzą, kilka gatunków spirytusu i wyborna kminkówka, a nawet bochenek pięknego chleba. Na około ścian stoją spore worki różnych gatunków zboża, (widocznie niewybranego ziarnkami na wystawę), a mianowicie: żyto «krajowe» — «Klafterbrunnen». — Pszenica «Banatka», «Przewódka», «Victoria», «Helena», «Godka». Owies «Kanarek», «Canada». Jęczmień krajowy «Hanna». Rzekpak, Kukurudza, wszystkie te zboża nietylko w ziarnie, ale i w pysznych dorodnych snopach. Na ziemi widzimy okazy ziemniaków «Gleesone», «Magnum bonum», «Saska cebulka», «Amerykanka», ten ostatni gatunek ma być najcenniejszy i najwdzięczniejszy dla gospodarzy. Obok ziemniaków buraki pastewne, marchew i t. d. Z przodu u spodu kolumny stoi klatka, w której drzemie piękny okaz żywego puchacza. Przed pawilonem uzupełniają ozdobę tegoż, grupy dużych snopów zboża, a na rzędach pozasadzane kwiaty ogrodowe.

Przy tylnej ścianie pawilonu ugrupowany jest przemysł domowy ludowy z Zastawny, tkacki, przesliczne płótno, pojasy, taśmy, hafty i pęk wełny owczej.

Zastrzegamy się, jakobyśmy w tym obszerniejszym opisie od innych, chcieli głosić reklamę dla pana Kajetana Passakasa, którego znamy li tylko z Katalogu, ale pawilon jego bez wszelkiej pretensjonalności, znamionuje tylko umiejętnego, energicznego rolnika, któremu nie jest obce poczucie piękna przyrody, a to co przedstawił na tym popisie pracy ziemianina jest tak szeregowane, jak gospodarz w takich razach występować powinien, a zasługuje i to na uwagę, że nie jest dzie dziecem — właścicielem Zastawny — ale tylko dzierżawcą. Takich dzierżawców dajcie nam więcej!

— C. k. państwowa Dyr. Sta d n i n y w R a d o w c a c h występuje rzeczywiście we własnym pawilonie, jak wzorowy żołnierz na placu przeglądu. Pawilon ten urządzony jest z prawdziwie żołnierską prostotą i precyzją, a to co tam widzisz wystawione świadczy znowu, że synowie marsa umia nietylko z orężem w rękę, ale i z pługiem naprzód, wydobycia bogactwa, jakie daje karmicielka ziemia. Ale czegoż dobry żołnierz nie zwycięży, nie zdoła?

Wystawa rolnicza tej instytucji jest wzorowa, świadczy o racjonalnej gospodarce, którąby niejednemu rolnikowi posłużyć mogła za przykład.

Ściany pawilonu obstawione są okazami w snopie i ziarnie, które tu wymieniamy:

Zboża: pszenica zimowa, tutejsza krajowa, zwana «Kolben», «Banatka», pszenica jara, «Champlain», francuska. Żyto ozime amerykańskie, «Imperial». Jęczmień «Imperial». Owies tutejszo-krajowy, późno dojrzewający, szwedzki, amerykański, «Milton Ligowo» (?), szlaski górski, bobik koński wielki i mały, wyka. Kukurudza wczesna. Koniczyna czerwona, «Brabantka», styryjska, koniczyna «Bastard» szwedzka. Trawy: Mioduszka (Honiggras, Knaulgras), Rajgras francuski, angielski, włoski. Tymotka, Hochschwingel, Wiesenschwingel. Boparzetta, buraki pastewne, marchew burgundzka, «Altringham». Wszystkie te gatunki zbóż i traw są wyprodukowane w warunkach niepozostawiających nic do życzenia.

Jedna ze ścian pawilonów uwidocznia zbiór szczepów owocowych od nasienników aż do piątego roku, wysokopiennych i karłowatych; pierwsze mają służyć do wysadzania dróg, a karłowate do odgraniczania pól. Szczepy te pięcio-, cztero- i trzy-letnie są bujne, troskliwie wyprowadzone, ale w pniu są stosunkowo za cienkie. Niektóre okazy przedstawiają gatunki podwójnie uszlachetnione.

Bardzo ciekawe są plany kartograficzne z r. 1886, podług pojedynczych pól.

Plany niektórych pól w najnowszym czasie odwodnionych za pomocą drewnianych rurek. Ciekawym okazem jest bardzo jedna rurka, zatkana przez dostanie się korzeni roślinnych na stycznej do wnętrza rurki w setkach włosowatych promieni, które ściśnięte w jeden kiść, rosłą coraz dalej i zamykają hermetycznie odpływ wody.

W oborze przy pawilonie wystawiła dyrekcyja ośm sztuk krów, jałówek i buhajków, rasy «pinczgauer», która, jak się okazuje, daleko właściwszą jest w tych okolicach mianowicie z powodu młeczności, aniżeli rasa berneńska. Krowy takie dają tam przeszło 20 litrów mleka dziennie, a jedna wystawiona w oborze pawilonu, chociaż bliska ocieplenia, daje jeszcze 10 litrów na dzień.

W środku pawilonu spotykamy znów bardzo ciekawy zbiór podków i rozmaitych narzędzi do podkuwania koni, jakoteż i chirurgicznych, jakie są przy kuciu konia używane. Wystawcą jest konował-kował, Kasper Horaczek.

Wystawa bydła rogatego, świń i owiec.

Gdy w przededniu wystawy tego działu, ujrzelismy zgromadzone wielkie stado, liczące kilkaset sztuk buhajów, krów, jałowizny i cieląt, całość tak przedstawiła się imponująco i zdawało się, że Galicya, która poczyniła znaczne postępy w hodowli bydła, znajduje tu nader silną i niebezpieczną konkurencję. Niebezpieczeństwo to okazało się jednak nie tak groźne, gdy te okazy wystawowe ustawione zostały w porządku w wielkich prowizorycznych oborach na ten cel wystawionych. Rozpoczęliśmy przegląd szczegółowy, który wobec 416 sztuk nie był tak łatwy, to też dopiero po kilkudniowej pracy można było zestawić sobie wyraźniejszy obraz i tak:

Bukowina, która hodowała prawie wyłącznie bydło tak zwane «podolskie płowe», przyszedłszy do przekonania, że jest niezbędnem zmienić kierunek tej hodowli, otrzymała od rządu pożyczkę bezprocentową w kwocie 200.000 złr. Suma ta rozdzielona została na lat sześć pomiędzy właścicieli większych posiadłości, ale głównie pomiędzy włóścian, a manipulacja była taka, że gdy po roku ściągnięte zostały pierwsze raty pożyczki, wypożyczone zostały natychmiast na lat pięć, następnie na cztery, trzy i dwa lata, tak że kapitał cały był przez lat sześć w nieustającym obrocie. Była to dla kraju rzeczywicie bardzo wielka pomoc, wybrana w tem celu komisya, której się wielce zasłużyli panowie: Stefan Mikuli z Rohozny i br. W. Kapri z Werenczanki zajęła się zakupnem rozplodowych buhajów, mianowicie w Szwajcaryi rasy berneńskiej, oprócz tych sprowadzono t. zw. Kuhlendery, Pustenthalery, jakąś małą ilość pincgauerów. Pozostawiono po powiatach pewną liczbę buhaji dla użytku ludu. W roku bieżącym jest sztuk dwadzieścia dziewięć. Najwięcej rozmożyło się krzyżowanie rasy berneńskiej z dotychczasowem bydłem płowem, a dalej Kuhlendery i Pustenthalery, a dopiero w ostatnich latach znajdują większe uznanie i Pincgauerzy. Czy krzyżowanie bezpośrednie rasy berneńskiej z bydłem płowem podolskiem było odpowiednie, to wobec wystawy, jaką mamy przed oczami, zmuszeni jesteśmy tego zaprzeczyć, aby hodowla taka była wszechstronnie racjonalna. Być może, że co do wołów roboczych wogóle bydła opasowego, przeznaczonego na wyłączną produkcję mięsa kierunek taki wydał dobre wyniki, ale taka jednostronność nie stanowi jeszcze bogactwa kraju, a mianowicie dla rolników wieśniaków i tych wogóle co gospodarują na małych obszarach. Korzyści główne nie wpływają na nich, ale tylko na wielkie obory, posiadające opasy przy gorzelniach. Stałym i głównym dochodem wieśniaka rolnika, który mu dostarcza grosza na codzienne wydatki jest i będzie zawsze dochód z mleka i jego przerobów — czyli młeczność krów. Młeczność ta pozosta-

wia bardzo wiele do życzenia, nie ma jej po prostu, bo tylko sporadycznie istnieje. Nie można się też dziwić, że na wystawie widzieliśmy kilka okazów masła, owczej bryndzy a sery pozostały niewidzialne. Chociaż się nie da zaprzeczyć, że pomiędzy kilkuset sztukami okazów były tu i owdzie pojedyncze sztuki buhajów, krów, jałowizny, wzorowo przeprowadzonej hodowli i krzyżowania rasowego, to jednak całość pomimo tak znacznych wydatków kapitałów na hodowlę, nie jest pocieszającą, ale przeciwnie u myślicy gospodarzy budzi słuszną obawę. Z wyjątkiem obory barona Waleryana Kapri, który hoduje wyłącznie rasę berneńską, widzieliśmy bardzo mało typowych sztuk przedstawiających wyraźną charakterystykę kierunku i hodowli krzyżowania ras, ale za to nie brakło rozmaitej mieszaniny krwi, która jeżeli się temu nie zapobiegnie, musi doprowadzić do wielkiego rozczarowania bo wyrodzi masy nie dających się określić, że tak powiemy, pokurczów rasowych. Co rzeczywiście na uwagę zasługiwało to woły opasowe; okazy braci Fiszerów z Bojan w liczbie sztuk czterestu zwyciężyły. Przytaczamy tu jaką wagę była pojedynczych tych sztuk i tak: 1023, 988, 881, 889, 877, 869, 807, 782, 723 kilogramów, resztę nie zdążyliśmy zapisać, woły te pochodzą z własnej hodowli braci Fiszerów. Były i inne ładne okazy bernery, pincgauery, a nawet rasy holenderskiej, ale te tak wysokiej wagi nie dosięgały.

Pomimo tych wad hodowli jest jedna dla Bukowiny pocieszająca rzecz, a to ta, że na tej wystawie bardzo znacznego kontyngensu dostarczyli włości, którzy z wielkiem zamiłowaniem oddają się hodowli bydła, a której to hodowli przyszłość i korzyści pojmują dobrze.

Korzyści te pozostaną jednakowoż nader względni i nic nie pomogą kosztowne buhaje, jeżeli się nie rozciągnie troskliwej opieki pouczającej nietylko włości, ale nawet chowców na większych posiadłościach, jak należy przeprowadzać krzyżowanie i uszlachetnienie poszczególnych ras, gdyż wystawa dała dotykany dowód, że się procedura ta odbywa — można powiedzieć — z zapalem, gorączkowo, ale bezmyślnie, bez nauki — na chybił trafił. To też krociowe sumy użyte na podniesienie hodowli bydła na Bukowinie, zmieniły postać rzeczy, ale nie przyniosły dotąd tych korzyści, jakich się spodziewano. Moglibyśmy nawet powiedzieć, że się stało przeciwnie, bo dziś wobec tego konglomeratu rasowego, wobec zgubnego chaosu, jaki powstał, a którego niedoświadczeni chowcy nie widzą i wierzą tylko w chwilowe złudne korzyści — gdy im się zdaje — że nie doszli do szczytu doskonałości, będzie to rzecz bardzo trudna wprowadzić ich na właściwą drogę i usunąć popełnione błędy.

Szczególniej będzie trudno wychować krowy mleczne, aby cała produkcja nie była jedynie ograniczoną nie produkcją mięsa. Bukowina zaś z powodu nader żyznych pastwisk i odpowiedniej gleby do uprawiania roślin pastewnych, okopowych ma daleko lepsze warunki do podniesienia gospodarki mlecznej, aniżeli Galicya.

Zaprowadzony postępowy wyrób serów, mógłby poprostu rywalizować z Szwajcaryą, Holandją i innymi krajami. Dziśby już należało pouczyć małych hodowców bydła o «spółkach gminnych mleczarskich», a przykładem w tym kierunku powinni być właściciele większych posiadłości. Niestety, dotąd oprócz o wyrobie bryndzy, nie ma Bukowina prawie żadnego pojęcia o innych gatunkach sera.

Pod tym względem stoi Galicya — dziś możemy powiedzieć — już wysoko. Pomimo, jak wyżej nadmieniono, daleko trudniejszych warunków w hodowli bydła, produkcja uszlachetnionych gatunków sera, powstrzymuje silnie i uszczupla dotychczasowy monopol zagraniczny. Wprawdzie sery szwajcarskie, które do nas przychodzą, są daleko lepsze od

galicyjskich, ale za to francuskie, holenderskie i niemieckie mają już dziś bardzo trudną konkurencję. A nadmienić jeszcze i to wypada, że przy wprowadzeniu gospodarstwa mlecznego, zyska na tem bardzo wiele hodowla trzody chlewnej, co jest przecież zupełnie zrozumiałe.

Chodowla trzody chlewnej przedstawiła się natomiast bardzo dobrze, ale pomimo to jednostronnie; główny kierunek uwidocznił się w zamiłowaniu do rasy angielskiej *Jorkshire*, — okazy wystawione były pyszne, a szczególnie tuczone, mogłyby konkurować i zwyciężać na wystawach światowych.

Nie mogliśmy jednakowoż ocenić, jakie korzyści ma przynieść krzyżowanie dwóch ras angielskich, to jest: *Irkshire* i *Lincolnshire*, a takie krzyżowanie przedstawiła szkoła rolnicza czerniowiecka.

Otoż należałoby się głębiej zastanowić, czy hodowla *Jorkshirów* prawie wyłącznie, jest rzeczywiście tak bardzo korzystną dla hodowców, jeżeli uwzględnimy o ile jest trudniejszą, mozolniejszą, a zapominamy, że kraj traci nader cenny, bardzo poszukiwany i drogo płacony produkt, który nie ulega takim zmianom cen jak n. p. chmiel, a tym produktem jest szczecina. Towarem tym zaopatruje tylko, jak powszechnie wiadomo: Polska, Rosya i część Węgier, nietylko całą Europę, ale całą kulę ziemską. Towaru tego tak mało, że dziś nie wystarcza w świecie targowym i handlowym, na potrzeby, gdzie takowe nie mogą być niczem innym zastąpione. Sześćdziesiąt złr. i wyżej za kilogram szczeciny bielonej, to cena oddawna zwykła. To też dziś największe powagi, zastanawiające się nad chodowla trzody chlewnej i największymi z niej korzyściami, radzą zaprowadzać czystą rasę polską i wyborowe rozpłodniki, zakupywane są w tym celu w Galicyi, a mianowicie w Królestwie Polskiem i wywożone do zachodnich krajów.

Tu na wystawie widzieliśmy tylko jeden okaz uszlachetnionej rasy krajowej, ale nie w kierunku szczeciny. Wystawcą był Dr Zotta z Nowosiłicy.

Ku zdumieniu naszemu ujrzeliśmy tylko jednego wystawcę, p. Antoniego Jakubowicza z Kuczurmika, który uratował honor Bukowiny i zadokumentował, że tu się hodują i owce, a przecież jak słyszymy, hodowla owiec jest i to stosunkowo liczna. Owce p. Jakubowicza są rasy krajowej, duże, silnie zbudowane, a co najważniejsze, pokryte niezwykle ilością wełny białej. Zdaniem naszym, jest to rasa nieoceniona dla Bukowiny, mianowicie dla gospodarstw wieśniaczych.

Kończąc ten dział, zaznaczyć musimy, że okręg suchawski, który ma być jednym z najproduktywniejszych, nie brał wcale udziału w wystawie bydła, a właściwa przyczyna tej nieobecności na występie całego kraju jest dla nas wprost niepojęta.

Waga zboża.

Jury działu rolniczego dokonały w pierwszych dniach odważenia lepszych gatunków żyta i pszenicy, znajdujących się na wystawie. Wynik wagi, wystawiony w pawilonie rolniczym, wykazuje następujący stosunek ciężkości (podajemy tylko nazwisko wystawcy i obok wagę zboża):

Żyto: Kudisch 76·10, Szymonowicz 73·90, Kasperek 73·60, Buber 73·50, Fischer 73·50, Kraigher 73·30, A. Grigorca 73·20, J. Goldenberg 73·00, Tabora 73·00, Rudisch 72·80, Weisselberger 72·50, Łukasiewicz 72·50, Korn 72·20, Trebicz 72·10, Teudeloff 72·00, Sołdraczyński 71·70, M. Grigorca 71·20, Pantasi 70·50, H. Weisselberger 70·30, S. Goldenberg 68·20, Janosz z Panki 68·00.

Pszenica: Fischer 80·25, A. Grigorca 79·90, Łukasiewicz 79·55, Br. Kapri 79·30, Buber 78·50, Mikuli 78·50, Kudisch 78·10, Presser 78·50, Pantasi 77·90, K. Jozefowicz 77·80, Tabora 77·30, Kasperek 77·30, J. Weisselberger 77·10, Sołdraczyński 77·10, Beutel z Żuczki 76·50, M. Grigorca 76·50,

Żurowski 76·00, Janosz z Panki 76·00, Jakle A. Fr. 75·90, Seweryński 75·80, S. Goldenberg 74·00, H. Weilsberger 77·10.

Kukurudza: za najlepszą uznano p. Szymonowicza, nauczyciela z Kuczurmare.

Pawilon instrumentów muzycznych.

(Grupa XXII).

W przybytku harmonii tonów uderza przedewszystkiem niezwykła dysharmonia co do rozlokowania wystawowych przedmiotów. Komisya widocznie nie była przygotowaną na tak znaczną liczbę fortepianów, to też, pomimo dość obszernej sali domu strzeleckiego, nie dał się tam utrzymać jakikolwiek ład przy ustawianiu. Fortepiana, pianina i harmonia zbiegły się tam, jak stado zrzebiąt, zbite razem, z tą oczywiście różnicą, że nie rzą chaotycznie, jeno dobywają z siebie wcale miłe i nęcące tony. Oprócz trudności w przeglądzie, ma jednak to gromadne zestawienie instrumentów i drugą jeszcze wadę donioslejszą, gdyż sprzeciwia się przepisom akustyki, która przewiduje harmonijne drżenie strun sąsiednich fortepianów, gdy się gra na jednym. Kompetentny słuch panów sędziów musi uwzględnić tę okoliczność.

Oswoiwszy wzrok z chaosem przedmiotów, rozróżniamy tutaj instrumenta dwojakiego rodzaju wystawców, a mianowicie samoistnych fabrykantów krajowych i galicyjskich, oraz reprezentantów firm dalszych, wyłącznie wiedeńskich. Swoim należy się pierwszeństwo w sprawozdaniu.

Bukowina ma tu jedyne fabrykanta, p. Tabiszewskiego z Czerniowiec, który wystawił fortepian i rozmaite struny własnego wyrobu.

Ciężki to chyba zawód, budować fortepiany na Bukowinie, gdzie panuje w całej potędze nieufność do krajowego przemysłu i mania zagraniczna. Dodajmy do tego brak wszelkich środków, ułatwiających wykonanie, przy którym fabrykantowi o wszystko trudno na miejscu, a wyobrazimy sobie łatwo, wśród jakich warunków pracuje p. Tabiszewski. Uwzględnić je należy, a obowiązkiem społeczeństwa, poprzeć pierwszego pioniera na tem polu zwłaszcza, gdy fortepian wystawiony przedstawia się wcale pięknie i zyskuje uznanie znawców, struny zaś konkurują z najlepszymi wyrobami obcymi.

Z Galicyi mamy tu p. Woronieckiego z Przemyśla i Sliwińskiego ze Lwowa. O sławie, jaką sobie zjednał pierwszy z nich, świadczą otrzymane już odznaczenia, jak:

Medal zasługi z wystawy lwowskiej 1877, *Wielki srebrny medal* w Cieszynie 1880, *Medal rządowy* c. k. Ministerjum w Wiedniu 1882, *Dyplom honorowy i medal państwowy* w Przemyśle 1882, *Złoty medal* w Wieliczce 1883, *Srebrny medal* w Rzeszowie 1884. A należy i to uwzględnić, że n. p. w Tryescie, gdzie go tylko doskonałość pracy jego polecała uznaniu jurorów, był nasz przemysłowiec w gronie 302 konkurentów. — Na wystawę czerniowiecką dostawił p. W. cztery fortepiana w cenach od 260 do 500 złr., a każdy z tych instrumentów wykonany z precyzją w całym tego słowa znaczeniu. Fortepiana i pianina uzyskały sobie nietylko w Galicyi, ale na daleko szerszej arenie dobre imię gdyż pan Woroniecki miał już nawet zamówienia z Anglii, a to wskutek obelstania wystawy w Tryescie. Szczególniej zwracamy uwagę na fortepiana p. W. trzy razy krzyżowane z contra oktawami, które nie każdy fabrykant ma odwagę zastosować.

Pracownik to wielce sumienny, idący wytrwale w raz obranym kierunku, a samoistny aż do najdrobniejszych szczegółów wykonania, co łatwo skonstatować przez porównanie jego fortepianów z innymi.

P. Sliwiński Jan ze Lwowa wystawił cztery harmonia, z których każde zasługuje na sumienną pochwałę. Pierwsze wielkiego rozmiaru, o 6 kompletnych głosach, starannie i gustownie wykonane z dębowego drzewa, odznacza się nader silnym tonem, na-

śludującym flety, eole, klarynety itp. Drugie pianino posiada 3 głosy, ton słabszy, łagodny; zrobione z amerykańskiego orzecha. Trzecie, salonowe, uderza oryginalnym stylem budowy, jakiego nie zdarzyło się nam widzieć u tego rodzaju instrumentów. Jestto cacko w swoim rodzaju. P. Śliwiński urządził w niem swego pomysłu *crescendo*, na któryto wynalazek posiada patent, a które pozwala grającemu cieniować tony wedle upodobania. Przez zastósowanie owego *crescendo* instrument zyskał wiele na barwie tonów, których jednostajność usuwa. W końcu czwarte harmonium, szkolne, o bardzo jędnym i pełnym głosie, zelega się doskonałym przyrządem do zamykania pedałów (patentowauym, pomysłu pana Śliwińskiego). P. Śliwiński, kształcił się w Paryżu i stoi niewątpliwie u szczytu fabrykacyi w tym kierunku i wyprzedził wiedeńskiego Kotykiewicza, którego wyrób, znajdujący się na wystawie, pod żadnym względem z lwowskim fabrykatem nie może wytrzymać konkurencyi. Harmonie jego torują sobie szerszą drogę nietylko z wybornej pełnej fachowej znajomości wykonania fachowego, niezwykłą siłą harmonijnych tonów, ale i nader przystępnymi cenami. Mieliśmy już niejednokrotnie sposobność na różnych wystawach porównywać harmonie p. Śliwińskiego z innymi konkurentami tegoż, a zawsze wychodził zwycięsko.

Reprezentanci firm innych, a to pp. Gruder i Rosenzweig, wystawili cały szereg fortepianów i pianin z fabryk Bösendorfera, Wirtha, Kutschery, Pokornego, Kerka, Zählala i i. Firmy to znane powszechnie i byłoby zbyt ciężkiem rozpisywać się o zaletach i wadach ich wyrobów. Nie możemy chyba tylko pominąć, że instrumenta za składu p. Gruder imponują zarówno ilością, jak i piękną reprezentacją zewnętrzną. Są to zresztą sami zwycięzcy z innych wystaw i nawet pozwolilibyśmy wyrazić zdziwienie, co mogło skłonić takiego Bösendorfera, który posiada sławę nieprześcignionego na wystawach światowych, do konkurowania w Czerniowcach, gdzie raczej jest miejsce dla rywalizacyi młodszych pracowników.

Nawet z Berlina znajdujemy tu konkurentów. Są to t. z. «Drehpianina» z fabryki Truta i — nie przedstawiają nic godnego uwagi.
(Ciąg dalszy nastąpi).

Sprawozdania z targów zbożowych.

Warszawa 4 października.

Uspodobienie w handlu mąką, od pięciu przeszło tygodni wciąż silne, osłabło w tygodniu minionym. Jestto fakt niedający się niezem prawie wytłomaczyć. Brak deszczów od dwóch blisko miesięcy spowodował zupełny zastój w młynach wodnych, które z wyjątkiem 3 większych, kompletnie przestały funkcyonować. Nawet wspomniane 3 młyny, korzystające z rzek większych z silniejszym prądem, produkują 1/4 część zwykłej ilości. Wiatrak również nie są czynne od miesiąca blisko — wskutek braku wiatru, ogólna więc produkcya mąki w całym kraju zredukowana została do wyrobów młynów parowych, które stanowią zaledwie 1/10 część wszystkich. Zdawałoby się więc, że nie tylko ceny podskoczą o 2-3 rubli, lecz zmuszeni będziemy sprowadzać mąkę z Cesarstwa. Tymczasem dzieje się wprost przeciwnie, odbył w Warszawie dochodzi do minimum, a mąkę naszą krajową rozehwytyują do północnych gubernij Cesarstwa, płacąc o 50 kop. drożej od cen warszawskich. Czy stan ten długo potrwa, przesądzać trudno. Zdawałoby się, że cena powinna się podnieść i to w najkrótszym czasie, a najlepszym dowodem tego jest fakt, że już w tyg. ubieg. kupiono 8 wagonów mąki tarnogórskiej do Brześcia i Mińska po cenach wyższych, tak, że młynu ten jeszcze przez dni 10 mąki do Warszawy przysyłać nie będzie. Młyny Izbica, Orłów i Szezebrzeszyn również znaczne partye sprzedały na miejscu. Słodowice zwykle posiadający tysiące worków na składzie, obecnie nie jest wstanie zadowolić odbiorców. Jeden tylko młyn Papiernia posiada trochę zapasów, to też nie mogąc zbyć takowych dotych-

czas sprzedawał o 50 kop. niżej od rzeczywistej wartości swych wyrobów i dopiero w ostatnich dniach zażądał zwykłą 25 kop.

W ogóle sprzedawano mało i płacono: Słodowice 3/10—10.50, 2/10—9.75, 1/10—9, II—8.50; Orłów 3/10—10.75—87 1/2, 2/10 do 10, 1/10 do 9, II—7.75, III—5.75—6; Izbica 3/10—10.75, 2/10—10, 1/10—9.72 1/2, II—7.75; Szezebrzeszyn 3/10—10.50, 2/10—9.75, 1/10—8.87 1/2—9, II—7; Papiernia 1/10—11, 3/10—10.50, 2/10—9.75, 1/10—9.25, I—8.50, II—6.75, III—4; Tarnogóra mąki w tym tygodniu nie przysyłała; Zegrzynek 2/10—9.25, 1/10—8.75; Blocha wciąż bez zmiany przy małym odbycie, 3/10—10.50, 2/10—9.50, 1/10—8.50; Wrotków 2/10—8.87 1/2, 1/10—8; Zemborzyce 2/10—9.—, 1/10—8.12 1/2, Chełm 3/10—9.75; Zamość 3/10—10, 2/10—8.50.

Żytnia mąka średnia 5.50, dobra 7 rs.
Za granicą mąka podróżała o 50 kop. na 6 pudach.

*** (Ch. Bernstein w Jarosławiu kor. oryg). Dowozy zbożowe do naszego targu, były w wrześniu dosyć znaczne. Nadzwyczajny brak deszczu, zauadto utrudniając zasiew, dał czas gospodarzom do namłotu. Towary są ładne i zdrowe. Handel był dosyć czynnym. Ceny wykazują mało zmiany. Pokup na owies się polepszył.

Płaci się: pszenica fl. 8.— do 8.25, żyto fl. 6.— do 6.25, jęczmień fl. 5.— do 6.50, owies fl. 4.80 do 5.25, bób fl. 5.—, wyka 5.—.

*** (Bank Rolniczy we Lwowie, Stowarzyszenie o poręce ograniczonej, kor. oryg.).

Słabsze usposobienie jakie w ubiegłym tygodniu na targach naszych spostrzegać się dało — wywołało niżkę cen pszenicy i żyta, dziś tendencya poczyna się ponownie ustalać, wskutek czego ceny dosięgają pierwotne notowania.

Transakeyi mało, gdyż tak producenci jak i odbiorcy zachowują się wyczekująco — handel zboża ogranicza się dotąd przeważnie na lokalnej konsumcyi.

Chmiel usposobienie spokojne, ceny spirytusu skutkiem obawy psucia się kartofli w niektórych okolicach, podnoszą się.

Pszenica gotowa 7.50—8.30, żyto gotowe 5.50—6.20, owies 5.00—5.50, jęczmień browarny 6.25—7.25, rzepak 9.00—6.20, wyka 6.00—10.—, chmiel za 56 kilo ze zbioru 1886 50.00—60.— Spirytus za 10.000 lt. pret gotowy zł. 37.00—27.25, Spirytus za 10.000 lt. pret. na terminu 25.50 — —26.

CENNIKI MAKI.

Młyny galicyjskie.

C. k. uprzyw. młyny parowe Maurycego Barucha w Podgórzu.

Mąka pszenna:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
złr. 17.10	16.10	15.70	15.30	15.—	14.—	13.10
Nr. 7	8	9				
złr. 12.40	11.30	8.70				

Czerwona, otręby grube, miątkie, grysik pszenny złr. 4.90 4.10 4.10 19.— bez worków.

Cennik młyna parowego Gustawa Barucha w Podgórzu.

Mąka żytnia: Nr. 0 2 złr. 11 6.50 franco Podgórze.

Cennik młyna parowego Fogelstraucha i Wasserberga w Bieńczycach.

Ceny franco za rogatką bez zobowiązania, za 100 kilogr. z workiem brutto.

Mąka pszenna:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6	7
złr. 17.80	17.40	17.—	16.60	15.20	14.20	13.80	13.—
Nr. 8	9						
złr. 11.—	7.—						

mąka czerw. 4.90 — otręby miątkie 4.50, grube 4.50.

Mąka żytnia:

Nr. 1, 2, 3 złr. 11.—

Młyn parowy J. K. Kirchmayera w Krzesławicach.

Mąka pszenna:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
złr. 18.40	17.90	17.30	16.60	15.40	14.20	13.30
Nr. 7	8	8 1/2	8 3/4	9		
złr. 12.50	10.20	9.50	8.60	7.—		

Młyny parowe Szancera i Lorda w Tarnowie.

Mąka pszenna:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
złr. 17.40	17.—	16.40	15.60	15.—	14.60	14.—
Nr. 7	8	9				
złr. 12.40	10.—	6.50				

Grysik stołowy. — Otręby miątkie, grube złr. 18.— 4.40 4.—

Mąka żytna:

Nr 1	2	3
złr. 11.40	10.40	6.—

Otręby złr. 4.60.

Młyny austriackie.

Pierwszy wiedeński młyn walcowy Vonwiller i S-ka w Wiedniu.

Mąka pszenna:

Nr 0	1	2	3	4	5	6	7
złr. 18.10	17.50	16.80	16.—	14.90	13.90	13.40	12.60
Nr. 8	8 1/2	8 3/4	9				
złr. 11.70	10.50	7.90	6.60				

Otręby: złr. 4.30, grube 4.10.

Młyny czeskie.

Młyn parowy I. J. Daubeka w Brünnlitz.

Mąka:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
złr. 17.50	17.—	16.50	15.70	15.—	14.50	13.30
Nr. 7	8	8 1/2	8 3/4			
złr. 12.30	11.80	10.80	8.50			

Otręby złr. 4.80

Młyny węgierskie.

„Louisen“, młyn parowy Towarzystwa akcyjnego w Budapeszcie.

Mąka:

Nr. 0	1	2	3	4	5	6
złr. 16.20	15.70	15.20	14.60	14.30	13.80	13.20
Nr. 7	8	8 1/2	8 3/4	9	10	11
złr. 12.80	12.30	11.20	9.—	6.50	4.30	4.10

NADESLANE.

PATENTY. Ochronę wzorów i marek załatwia pierwsze koncesyonowane i przez Wys. Ministerjum handlu do wydawania urzędowego katalogu przywilejów upoważnione biuro patentowe

Inż. H. PALM (Michalecki i S-ka)

Wiedeń, I. Graben 26.

OGŁOSZENIA.

Julian Luxenburg.

DOM

KOMISOWY i EKSPEDYCYJNY

W WARSZAWIE

ul. Królewska, Nr. 45 nowy.

Załatwia z możliwym pośpiechem ekspedycje na komorze celnej warszawskiej, zadawalnając się skromną prowizją. Sprowadza wszelkie żądane towary z zagranicy. Przyjmuje produkty w komis i udziela na takowe załiezenia. 1-3

(Dalszy ciąg ogłoszeń na str. 6, 7 i 8).

ANTONI HAMMA

konstruktor młynów

w Budapeszcie, Waitzner Boulevard 74.

Obejmuje

nowe urządzenia młynów

tdzień wszelkie rekonstrukcje.

Przemiały na próbę.

Dostarcza wszelkie maszyny
własnych jakoteż obcych patentów
po cenach oryginalnych.

BRACIA Br. G. GEISLER

ODLEWNIA ŻELAZA

WARSZTATY MECHANICZNE

w Warszawie, ul. Przyokopowa Nr. 5068

wprost Leszna.

Przyjmują walce hartusowe, stalowe i porcelanowe
do ostrzenia i karbowania,

po cenach bardzo umiarkowanych.

LEOPOLD EPSTEIN

Reprezentant wiedeńskiej fabryki machin młynarskich Braci Izrael

w Krakowie, ulica Grodzka L. 59.



Ryc. 1.



Ryc. 2.

Poleca następujące przedmioty:

Kamienie młyńskie:

Kamienie francuskie własnego wyrobu (Ryc. 1 i 2).
Kamienie z własnego kamieniołomu w Hoffnung.
Kamienie z Perg, Wallsee i Szląskie.
Kamienie do wyrobu krup.
Kamienie do ostrzenia.

Przybory młynarskie:

Gazy jedwabne do mąki i do kaszek fabryki
Dufour & Comp.
Reńskie siatki druciane, żelazne i mosiężne.
Bilachy tarłowe żelazne i stalowe.
Bacchy, dziurkowane okrągłe i podłużne.
Pasy maszynowe belgijskie i francuskie.
Pasy konopne do elewatorów.
Kubki blaszane z blachy żelaznej-pobielanej i cyn-
kowej.
Śrubki do kubków z kluczem. Naciągacze do
pasów pareianych.
Śrubki do pasów skorzanych,
łączniki do pasów.
Ruska skóra najlepsza na pasy.
Rzemyki do szycia.
Narzędzia do ostrzenia ka-
mieni z angielskiej stali.
Taczki do worków, kubły do
mąki, Winety do worków.
Zapniki, Oliwiarki, Samo-
dzielne smarowcze. Plomby, Kleszcze do plomb, Libelki,
Nieprzemakalne pokrowce.
Angielskie piły cyrkularne i Piły traczne.

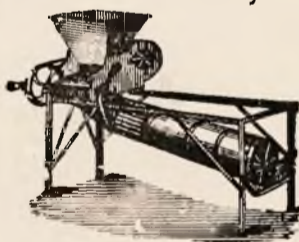
Towary gumowe do celów technicznych.



Ryc. 3.



Ryc. 4.



Ryc. 5.

Części żelazne do popędu młyńskiego:

Papryce balansowe z pierścieniem lub bez pier-
śce Patent: Puszki do kamieni. Aparata do wlotu
zboża, Żurawie, Panwie regulacyjne, Wrze-
cionia, Transmisye, Koła i t. d.

Machiny młyńskie:

Walce porcelanowe „Victoria“ Weggmana.
Składki walcowe porcelan., Ganza i Ski. w Peszcie.

Machiny do czyszczenia zboża:

Wciągacz z sitem i bez tegoż (Aspirateur) (Ryc. 6).
Amerykańskie Tarary własnego wyrobu.
Cylindry Trieury Systemu Mayera dla młynów
i gospodarstwa (Rycina 4 i 5).
Machina do oddzielania kurzu Systemu Brogle.
Machiny łuskacze Systemu Henkla.
Machiny do czyszczenia zboża „Eureka“.

Machiny do czyszczenia zboża
Puhlmana.

Machiny do czyszczenia zboża ame-
rykańskie szcietkowe
wszystko własnego wyrobu.

Machiny do czyszczenia kaszek
i siania mąki:

Uniwersalna machina wciągająca,
do czyszczenia wszelkich gatunków kaszek. Patent
Karesch (Rycina 7).

Machina wciągająca do kaszek. Systemu Henkla do średnich
i drobnych kaszek.

Machina wciągająca, System Bauera li tylko do dunstów (Ryc.3).

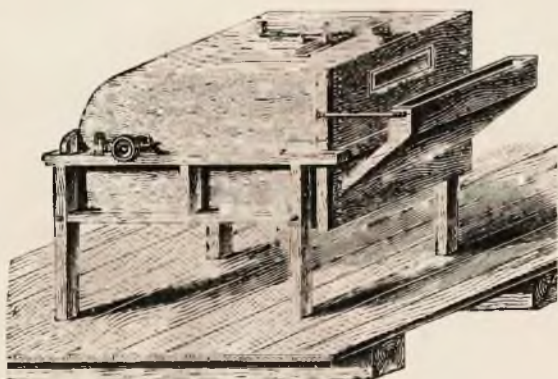
Machina wciągająca, Syst. Haggemachera.
Zychtery patent Nagel & Kaemp.

Budowa wszystkich drewnianych robót do
urządzeń młyńskich.

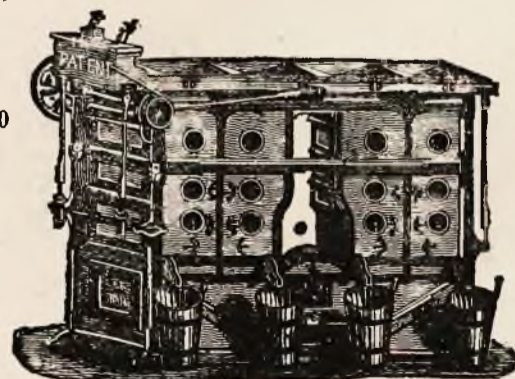
Zakład do urządzeń krup.

BIURO TECHNICZNE

do wykonywania planów i kosztorysów
do budowli nowych i przerobień.



Ryc. 6.



Ryc. 7.

GOLDLUST i S^{KA}.
BIÓRO SPEDYCYJNE
rosyjskiej południowo-zachodniej kolei,

AJENCYA
WSCHODNIO-PRUSKIEJ
kolei Południowej.

AJENCYA SPEDYCYJNA
c. k. uprzywilej. gal. kolei
Karola Ludwika
JAROSŁAW-SOKAL.

zarazem

➔ AJENCYA HANDLOWA dla SOSNOWIC i GRANICY. ➔

➔ INTERES KOMISOWY i SPEDYCYJNY ➔

w Podwołoczyskach, Wołoczyskach, Brodach, Radziwiłowie, Sokalu, Krakowie, Wiedniu, Sosnowcu, Katowicach, Granicy i Szczakowy.

➔ Przesyłki zbiorowe do Rosji i napowrót. ➔

Obejmują spedycje w różnych kierunkach — ułatwiają import i eksport za granicą.

THE GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE
W LONDYNIE.

Dyrekcja dla Austrii: Wiedeń Giselastrasse I.

Główna agencja dla Galicyi zachodniej:

D. Kohn, Kraków ul. Floryańska 30.

ubezpiecza na dożycie i przeżycie (t. j. płaci przy osiągnięciu oznaczonego wieku) po najprzystępniejszych warunkach.

WORKI DŻUTOWE

WE WSZELKICH GATUNKACH

dostarcza

po cenach fabrycznych

PIERWSZA AUSTRYACKA

PRZĘDZALNIA i TKALNIA DŻUTY.

Adres:

Erste österreichische Jute Spinnerei & Weberei.

Główny biuro: Wien I. Maria Theresienstrasse Nr. 22.

Fabryka filialna w Nowym Peszcie.

GANZ i S^{KA}.

Odlewnia żelaza i akcyjne Towarzystwo fabryczne dla budowy machin

W BUDAPESZCIE i RACIBORZU.

A.

MASZYNY i WYROBY

budowlane,

urządzenia kolejowe,

młynarskie i fabryczne.

B.

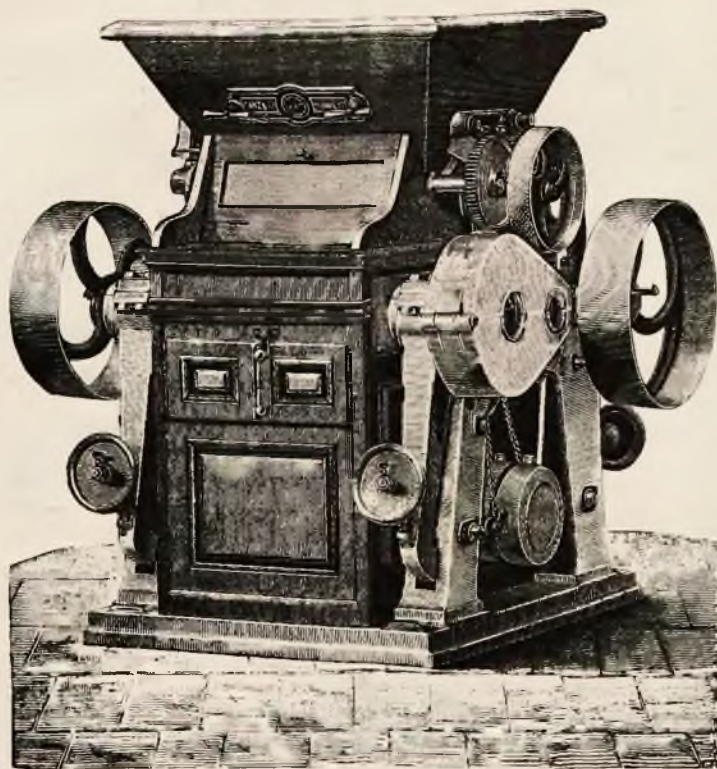
ARTYKUŁY SPECYJALNE:

KOŁA

z zahartowanej stali lanej,

naczynia przelomowe,

walce i t. p.



Walce karbowane do żubrowania,
(Schrotwalzenstühle).

PATENTOWANE

SKŁADKI WALCOWE

do żubrowania zboża,

rozcierania kaszek

i do wymielania

z zahartowanej stali lanej dla wysokiego i zwykłego młynarstwa.

Dotychczas dostarczyliśmy 13.500 sztuk.

WALCOWE SKŁADKI

do mielenia cementu

tudzież

wszelkich twardych kruszców i rudy.

ŚLUZY i UPUSTY

patentowane.

Dynametry rotacyjne, kuplungi i regulatory.

TURBINY

zastosowane do każdego rodzaju przycieku i spadku wody.

➔ Oświetlenie elektryczne. ➔ ➔ Wagony kolejowe. ➔

Zdolni nadmłynarze,
czeladnicy i pomocnicy
młynarscy

znajdą odpowiednie umieszczenie w kraju lub za granicą za pośrednictwem Administracji „Gazety Młynarskiej“ w Krakowie, lub p. **Franciszka Schmelcera**, w Warszawie, Twarda Nr. 6, bez żadnego honorarium.

Uprasza się W-nych PP. właścicieli młynów, potrzebujących personelu dla tychże, o zgłoszenie się pod adr.: Adm. „Gazety Młyn.“ w Krakowie, Grodzka 59.

MASZYNISTA

który przez lat 17 pełni ten obowiązek w młynie przy maszynie o sile stu koni, dobry ślusarz i monter obeznany z ustawianiem maszyn młynarskich, liczący lat 45, żonaty, bezdzietny, poszukuje posady.

Łaskawe oferty przyjmuje Adm. Gaz. Młyn. w Krakowie pod lit. A. L.

Do sprzedania:

- 2 pary 3 piętowych sztosmaszyn wiedeńskich do czyszczenia gryków.
 - 1 griesputzmaszyna 3 kociołkowa patent Bühlmann.
 - 1 dunstputzmaszyna 1 kociołkowa tegoż systemu.
 - 1 dunstputzmaszyna „Conus“ system Seck.
 - 1 Eureka do czyszczenia zboża N. 2.
 - 2 Trieury młyńskie pasowe (odpowiednie dla gospodarstw).
 - 1 Tarar do zboża.
 - 1 Desintegrator do mielenia zboża, zastępujący przy wymielaniu otrąb 3 kamienne francuskie a szczególnie do żyta.
 - 1 Kollergang kompletny o 3 kamieniach granitowych.
- Szajty żelazne tożone borowane i metalowane różnych wymiarów. Wszystkie w dobrym stanie.

CENY NIZKIE.

Przedmioty rzeczono mogą być pojedynczo lub razem kupione pod dogodnymi warunkami.

Wiadomość u Wnych Rajchman i Frenkler w Warszawie ul. Senatorska 26.

Dwóch młynarzy starszych

obermüllerów

obeznanych dokładnie z mieleniem na walcach znajdzie umieszczenie w młynie parowym nie daleko Moskwy w Rosyji.

Oferty przyjmuje Adm. Gaz. Młyn. w Krakowie.

Majątek ziemski

DZIEWIĘCIO

w królestwie polskiem

z folwarkiem Zagórze 28 włók, 3 wiorsty od Działoszyce. stacya kolejowa Jędrzejów jest do sprzedania pod nader korzystnymi warunkami.

Bliższej wiadomości udzieli Administracya „Gazety Młynarskiej“.

KIEROWNIK

(Obermüller)

z wyższem uzdolnieniem i nieco praktyką w zakresie technicznym poszukuje zaraz kondycyi. Zgłoszenia uprasza się do Adm. „Gaz. Młyn.“ w Krakowie pod lit. Chyff. K. L. nadesłać. Niesemici mają pierśienstwo.

PASY do MASZYN

skórzane, gumowe, parciane i lniane napuszczane
poleca

JÓZEF HANKĘ we LWOWIE

skład farb i handel materyałów

pod „Czarnym Psem“, w Rynku l. 38, we własnym domu.

Turbiny.

(Patent Lejeuna),

zastosowane dla zmiennych ilości wodnych i dla wszelkich spadków; sposób regulacji najdoskonalszy, dostarczają pod gwarancją uzyskania największej siły

BRACIA FISCHER,

fabryka maszyn, odlewnia żelaza i metali w Wiener-Neustadt,

według tego doskonałego systemu turbinowego, który na wystawie światowej w r. 1873 dyplomem uznania uwieczony został, uskuteczniło już przeszło 200 turbin, które we wszystkich prowincjach monarchii austriackiej, tudzież za granicą funkcjonują. System ten daje się łatwo zastosować z powodu swej pojedynczej konstrukcyi tudzież tanich kosztów ustawienia, szczególnie przy zamianie kół wodnych na turbiny, tudzież przy zamianie turbin starszej konstrukcyi, nadając się do miejscowych stosunków. Polecamy też rzeczono turbiny z tego powodu jak najbardziej. Prospekta i kosztorysy na żądanie darmo. Zakład ten poleca się także do urządzenia młynów, szlifierni drzewa, tudzież do budowy fabryk wszelkiego rodzaju.

Do wydzierżawienia!

Nowo zbudowany młyn amerykański sztuczny o czterech parach walców, jednej parze kamieni francuskich i turbinie wodnej najnowszej konstrukcyi.

Młyn ten znajduje się w większem mieście Bessarabii tuż przy gościńcu.

Bliższych wyjaśnień udziela p. Leopold Kittl, koncesyonowane biuro rolniczo-leśne w Czerniowcach.

Nadmłynarz,

który pracował w największych młynach parowych, mogący się wykazać chlubnymi świadectwami, poszukuje umieszczenia.

Bliższej wiadomości udziela Administr. „Gazety Młynar.“.

FRANCISZEK SCHMELCER

w Warszawie, przy ul. Twardej Nr. 6,

Reprezentant firmy „Bracia Izrael“ w Wiedniu

utrzymuje na składzie

kamienie francuskie, saskie i czeskie.

Wszelkie maszyny do czyszczenia zboża, kaszek i dunstów.

Przybory młynarskie j. t.: pasy, parcianki, gaze jedwabne, i wełniane, śruby do pasów, zapniki, oliwiarki itd.

Na składzie znajdują się walce Ganza i S-ki i innych systemów, oraz najlepsza szwajcarska gaza jedwabna i kamienie kryształowo-kwarcowe

po cenach fabrycznych.

Mamy zaszczyt donieść niniejszem P. T. Odbiorcom, iż główną reprezentacyę dla Galicyi i Bukowiny dla sprzedaży naszych fabrykatów, a w szczególności

walców śrutowych do żubrowania zboża (Schrotwalzenstühle) i auflezunkowych (do wymielania)

oddaliśmy

Panu LEOPOLDOWI EPSTEINOWI

w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej L. 59,

jako kierownikowi FILII fabryki wiedeńskiej maszyn i kamieni młyńskich „BRACI IZRAEL“.

Pan Leopold Epstein posiada zatem wyłączny przywilej dla sprzedaży naszych fabrykatów, tudzież skład komisowy walców, a wszelkie zamówienia obowiązany jest dostarczać po cenach fabrycznych.

Budapeszt w maju 1886.

Sanz i Ska.